

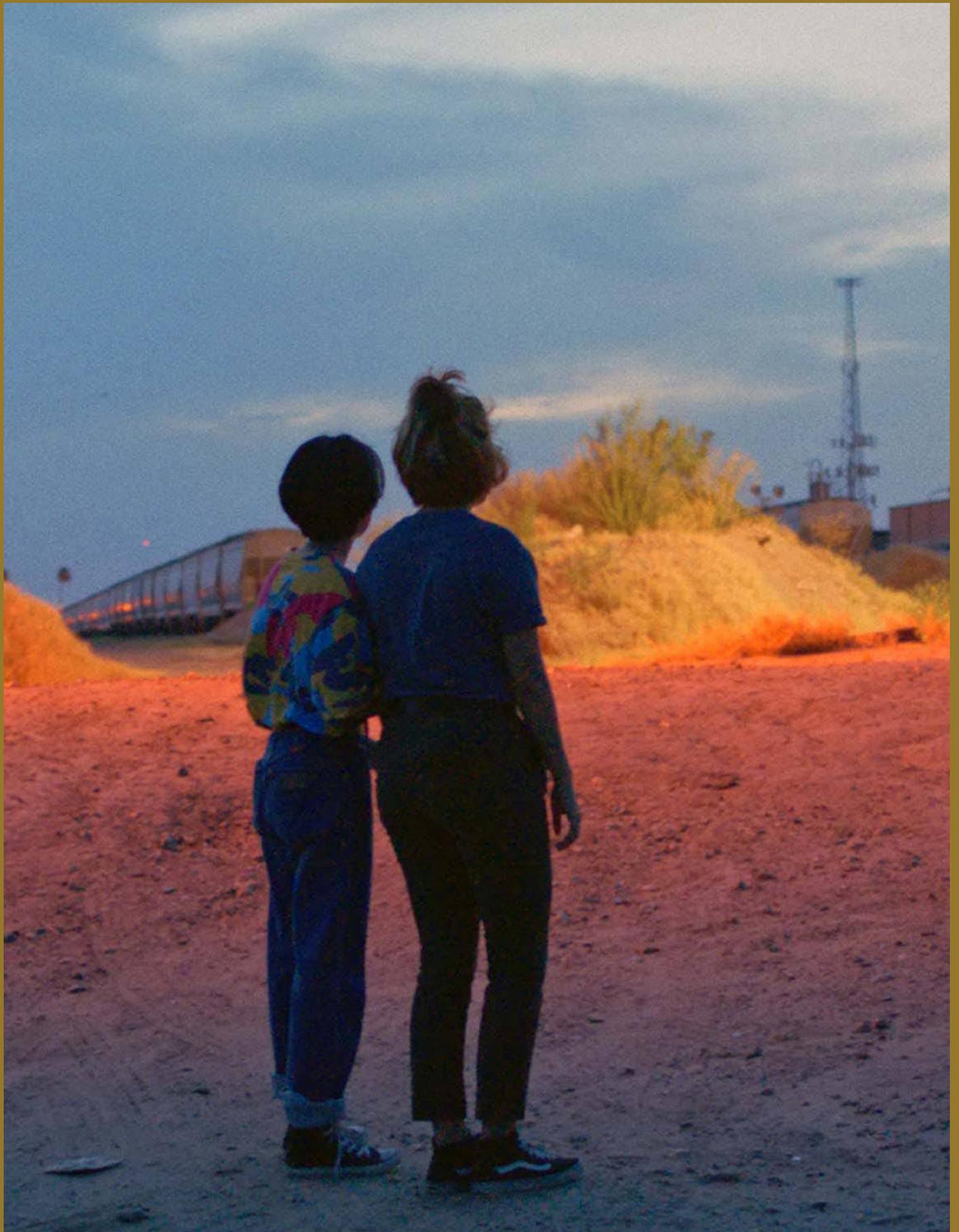
Hummingbirds

UN FILME DE SILVIA DEL CARMEN CASTAÑOS Y ESTEFANÍA BEBA CONTRERAS



POV

GUÍA DE DISCUSIÓN

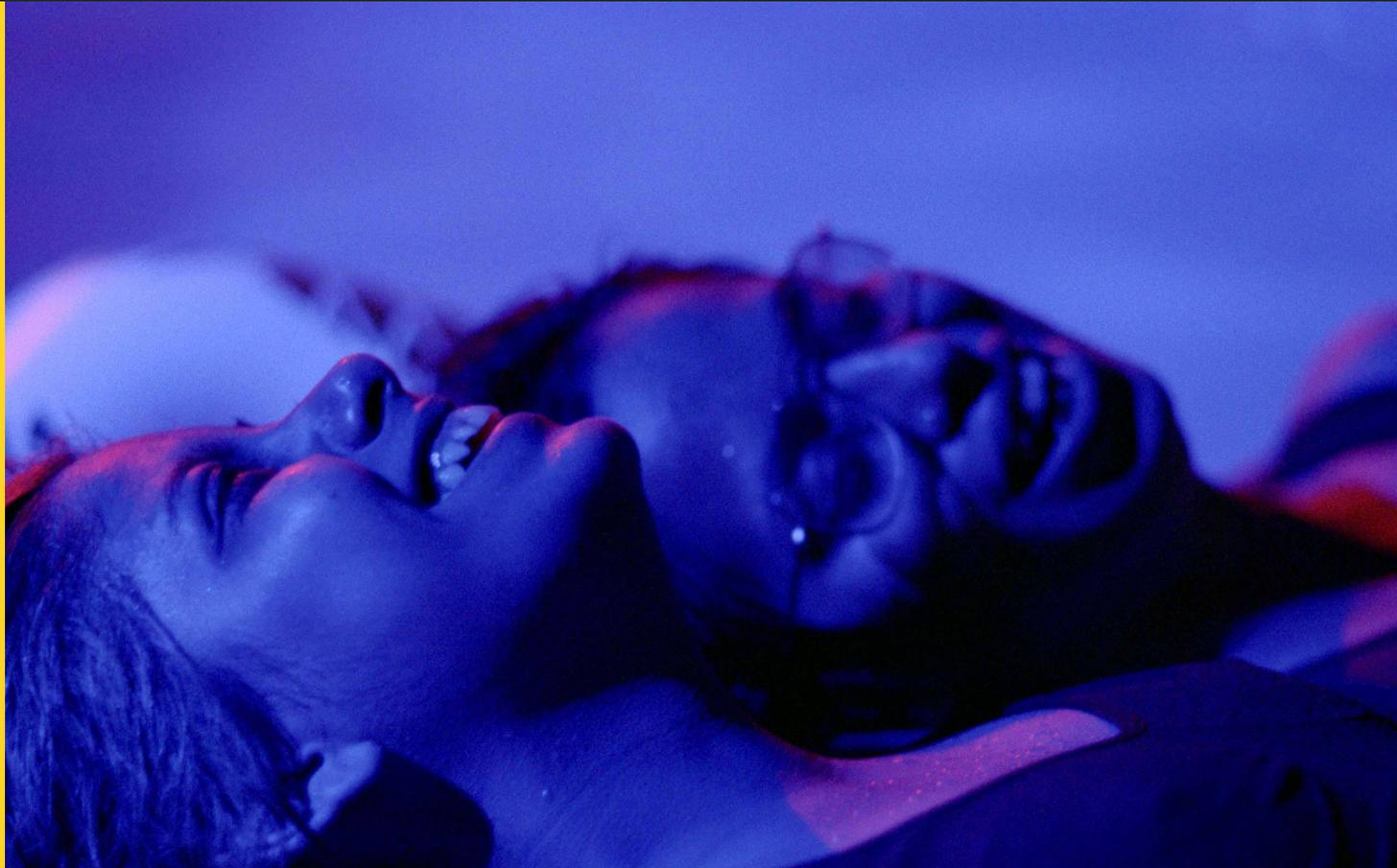




Índice

Resumen De Filme	5
Cómo utilizar la guía	6
Una Nota Para Personas	
Facilitadoras	7
Conceptos y Lenguaje Comun	9
Carta De Les Cineastas	10
Participantes	11
Asuntos Claves	12
Información De Trasfondo	13
Fuentes	16
Temas De Conversación	17
Actividad De Apertura/Cierre	20
Recursos	22
Guía Didáctica	23
Créditos y Agradecimientos	26

Resumen del filme



En *Hummingbirds*, Silvia y Beba narran su historia de crecimiento, transformando su pueblo natal en la frontera de Tejas-México en un mundo maravilloso de expresión creativa y travesuras activistas. Filmado colaborativamente durante el último verano de su efímera juventud, su autorretrato cinematográfico celebra el poder de la amistad y la alegría como herramientas de supervivencia y resistencia.

Cómo utilizar la guía

Esta guía es una invitación al diálogo. Está fundamentada en la creencia en el poder de la conexión humana y diseñada para personas que quieran utilizar *Hummingbirds* para interpelar a familiares, amistades, compañeros de clase, colegas y comunidades.

Contrario a iniciativas que fomentan debates con el propósito de convencer a otras personas que están en lo correcto, este documento imagina conversaciones asumidas desde la apertura. A través de estas conversaciones, las personas tratan de entenderse y expandir su modo de pensar al compartir sus puntos de vista y practicar la escucha activa.

Los temas de conversación están creados con la intención de apoyar a una amplia gama de audiencias a pensar más a fondo los temas abordados en el filme. En lugar de intentar abordarlos todos, elijan uno o dos que mejor respondan a sus necesidades e intereses. Y asegúrense de dejar tiempo para considerar cómo accionar. El proceso de delimitar próximos pasos ayuda a que la gente se vaya sintiéndose energizada y optimista, incluso en instancias cuando las conversaciones han sido difíciles.

Para más detalles sobre la planificación de eventos y consejos de facilitación, [visiten la página web de POV Community Network](#).

UNA NOTA PARA PERSONAS FACILITADORAS

Consejos y herramientas para personas facilitadoras

Les presentamos algunas herramientas de apoyo para prepararles para facilitar una conversación que inspire curiosidad, conexión, preguntas críticas, el reconocimiento de la diferencia, poder y posibilidad.

Comparte los acuerdos comunitarios

Acuerdos comunitarios: ¿Qué son? ¿Por qué son útiles?

Los acuerdos comunitarios posibilitan establecer un marco para entablar un diálogo que fomente un sentido compartido de intención antes de dar inicio a la discusión. Los acuerdos comunitarios se pueden co-construir y co-crear a modo de actividad de apertura, en la cual el grupo los desarrollaría de forma colectiva y colaborativa. Aquí les compartimos un [modelo de acuerdos comunitarios](#) que pueden explorar. Como personas facilitadoras, pueden estimar cuánto tiempo le tomaría a su grupo desarrollar estos acuerdos o si el grupo estaría dispuesto a utilizar acuerdos comunitarios preestablecidos.

Actividad de apertura (opcional): Establecer acuerdos comunitarios para el diálogo

Ya sea que es un grupo de personas juntándose por primera vez para una proyección y sesión de diálogo, o un grupo cuyos miembros se conocen a fondo, el crear acuerdos comunitarios ayuda a fomentar un diálogo transparente de manera que incluya y respete a todas las personas participantes, especialmente al abordar conversaciones íntimas o complejas sobre la identidad. Los siguientes pasos proveen un modelo para abordar el proceso:

- Compartan ejemplos de acuerdos comunitarios y tómense el tiempo para leerlos en voz alta como grupo para asegurarse de que todas las personas participantes puedan escuchar y leer el escrito.
- Den tiempo para preguntas aclaratorias, asegúrense de que todas las personas participantes entiendan la importancia de los acuerdos y también den tiempo para asegurarse de que todos entiendan los acuerdos de por sí.
- Den la oportunidad para que cada persona en el grupo contribuya un acuerdo que quiera incluir. Apúntenlos todos a la vista de todo el grupo.
- Vuelvan a dar dos o tres rondas más de oportunidades para que las personas participantes puedan contribuir y para darle un final conclusivo al proceso.
- Lean la lista en voz alta.
- Abran el espacio a preguntas o revisiones.
- Pregunten si todas las personas están satisfechas con la lista.

CONCEPTOS Y LENGUAJE COMÚN

Fronterizo/Fronteriza

Alguien de tierras fronterizas, que vive sobre una frontera nacional. No es un término que meramente describe el vivir en el espacio geográfico de una frontera, sino que también aborda los idiomas y las culturas de la frontera. “Fronterize” es el término de género neutro para el concepto.

Familia elegida

Un grupo de personas vinculadas por elección, no por biología, para proveerse apoyo. Las familias elegidas son comunes entre grupos de personas que tienen contacto limitado con sus familias biológicas, ya sea por distancia física o emocional.

Las familias elegidas son comunes en comunidades LGBTQ+ y migrantes y cumplen con el amor y los cuidados de una familia tradicional. El término también se refiere al parentesco familiar de la cultura del ballroom que surgió a raíz de círculos de desfiles drag de la comunidad negra en la década de los 70.

Soberanía narrativa

El derecho y el acto de compartir tu propia historia bajo tus propios términos, reteniendo así poder narrativo y artístico. Este término fue acuñado por cineastas indígenas, quienes afirman su derecho a narrar sus propias historias sobre sus propios territorios.

Cuir

Un término sombrilla para personas que no son heterosexuales ni/o cisgénero.

Justicia reproductiva

Un marco teórico feminista crítico que incluye el derecho a tener hijos, el derecho a no tener hijos y el derecho a criar en ambientes seguros y saludables.

CARTA DE LES CINEASTAS

Queridas audiencias de Hummingbirds,

Muchísimas gracias por tomarse el tiempo para ver Hummingbirds, estamos muy emocionados de compartirnos, de compartir nuestra amistad y nuestro pueblo natal de Laredo con el mundo. Hummingbirds es un autorretrato radicalmente alegre sobre el crecimiento. A medida que nos acompañan por el filme, esperamos que puedan sentir y conectar con nuestra risa a través de todo lo que la vida nos interpone y que sepan que no están solos, no importa lo que atraviesen. Gracias, Laredo, por juntarnos; y gracias a POV por ayudarnos a compartir nuestra historia. Gracias por ver el filme y esperamos que se sientan vistas y abrazadas por Hummingbirds.

*Con amor,
Silvia y Estefanía*

PARTICIPANTES

Silvia Del Carmen Castaños

Silvia Del Carmen Castaños, ella, es una cineasta independiente, activista y planificadora de tránsito para la ciudad de Boston. Nació y creció en Laredo, Texas, el primer largometraje de Silvia, *Hummingbirds*, fue galardonado con el gran premio por mejor primer largometraje en el Berlinale Generation. Ha recibido becas de Firelight Media, BAVC MediaMakers, CIFF/LEF, Doc Society y NBCU Original Voices. Actualmente, Silvia trabaja en su segundo filme, *Los Papeles de mi Mami*, con el apoyo de Film Fatales y Sundance Institute.

Estefanía Beba Contreras

Estefanía “Beba” Contreras, ella, es cineasta, música, fotógrafa y tatuadora nacida en México y criada en Laredo, Texas. Beba dirigió y creó música original para *Hummingbirds*, el cual ganó el Grand Jury Prize por Mejor Filme en el Berlinale Generation 2023 y estuvo de gira en festivales por todo el mundo, recibiendo galardones y elogios de críticos. Estefanía es una 2021 NBCU Original Voices Fellow y 2023 Firelight Fellow. Beba crea música bajo el nombre de Andromeda – pueden encontrar sus canciones, incluida la banda sonora de *Hummingbirds*, en Spotify.

ASUNTOS CLAVES

Hummingbirds es una herramienta excelente para realizar trabajo de alcance y será de especial interés para personas que quieran explorar los siguientes asuntos:

- Inmigración
- Justicia reproductiva
- Tierras fronterizas
- Alegría indocumentada
- Juventud cuir
- Artivismo
- Soberanía narrativa

INFORMACIÓN DE TRASFONDO

Contextualizando las leyes de aborto e inmigración en Tejas

En 1848, el Tratado de Guadalupe Hidalgo puso fin a la guerra entre México y los Estados Unidos. México cedió el 55% de su territorio, incluido el actual Tejas. El tratado le garantizó ciudadanía, seguridad y derechos de propiedad a mexicanos que vivían en ese territorio. Sin embargo, para el siglo 19, solo una de las anteriores resultó ser cierta - a pesar de convertirse en ciudadanos, muchos mexicanos perdieron su tierra y se encontraron en un ambiente hostil.

Aunque la frontera se ha trasladado al sur de Tejas, no es el único lugar donde las personas pueden ser sometidas a detenciones y registros aleatorios y arbitrarios. El gobierno federal reclama la facultad de realizar detenciones carentes de órdenes judiciales dentro de un radio de 100 millas de la frontera estadounidense. De acuerdo a la página web oficial de la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza de Estados Unidos, estos puntos de control existen para “detectar y aprehender... a individuos que intentan viajar más hacia el interior de los EE. UU.”, al igual que narcóticos ilegales. Para personas indocumentadas que viven en el lado estadounidense de la frontera, esto significa que alejarse de la frontera no es posible sin correr aún más riesgo de deportación. Es importante recalcar que las leyes de inmigración posteriores al 9/11 han resultado en un patrullaje de fronteras mucho más estricto.

En 2022, la Corte Suprema derogó *Roe v. Wade*, lo cual resultó en que 21 estados prohibieran o restringieran los abortos en etapas más tempranas del embarazo. A partir de 2024, el aborto está completamente prohibido con unas pocas excepciones limitadas. Como resultado, las personas salen de Tejas para el procedimiento - de acuerdo a Guttman's Monthly Abortion Provision Study de 2023, 35,500 pacientes de Tejas han viajado en busca de abortos. Actualmente, no hay clínicas de aborto activas en Laredo, Tejas, y para cuando se filmó *Hummingbirds*, pacientes en búsqueda de abortos tenían que viajar a San Antonio o Houston. La opción de salir de Laredo o de Tejas es extremadamente riesgosa para personas migrantes indocumentadas que tendrían que pasar por un punto de control.

De forma similar a las leyes del tratado posteriores a 1848, cuando mexicanes estadounidenses con ciudadanía de EE. UU. no solían tener acceso a propiedad o a seguridad, estos derechos básicos aún están fuera del alcance de mexicanes indocumentados que actualmente viven en el antiguo territorio mexicano.

Alegría cuir y la importancia de la familia elegida

Las familias elegidas son grupos de personas vinculadas por elección, no por sangre o biología, para proveerse apoyo. Históricamente, han sido muy comunes los grupos de familias elegidas entre comunidades LGBTQ+, ya que dichas personas pueden tener relaciones tensas con sus familias al salir del armario. De igual manera, el concepto de la familia elegida está muy presente y es de mucha relevancia para comunidades migrantes. Personas que se han visto separadas por la migración cuentan con historiales de encontrar y crear familias elegidas en ciudades y comunidades a las que han migrado. Estas redes de apoyo son una forma de ayuda mutua y cuidado comunitario para quienes puedan estar viviendo en diferentes condiciones de precariedad.

Es importante que dentro de esta intersección - familias migrantes cuir elegidas - las personas se vean y sientan representadas con alegría. Demasiado a menudo, el enfoque va dirigido hacia vínculos tensos o alejados, sin embargo, los grupos cuir y las diferentes estructuras comunitarias y estilos relacionales son fuentes de cuidado y conexión vivificantes, dignas de celebración.

La soberanía narrativa e información de trasfondo sobre la creación de *Hummingbirds*

La soberanía narrativa está arraigada en conocimientos indígenas que priorizan el derecho y la autoridad de las personas sobre sus historias y sus vínculos con el territorio. *Hummingbirds* afirma el derecho de las personas en las fronteras a narrar sus propias historias y a que la narrativa dominante se vea determinada por las mismas personas fronterizas. Por ejemplo, *Hummingbirds* se aleja de las miradas tradicionales relativas a la frontera EE.UU.-México de Tejas, que tienden a mostrar las tierras fronterizas como lugares de violencia, trata y movimiento - y muestra en vez las tierras fronterizas como lugares donde la gente también puede vivir y existir alegremente.

Hummingbirds es el resultado de un modelo de cinematografía basado en el aprendizaje colaborativo. Les cineastas primerices recibieron mentoría de profesionales de la industria en todas las capacidades - producción, edición, co-dirección. Además, les cineastas creían en que cada miembro del equipo, sin importar su rol, compartiera puntos de vista y trasfondos similares a los de los directorxs; el equipo de *Hummingbirds* es predominantemente mexicano estadounidense, tejano y cuir, y se ve compuesto mayoritariamente por mujeres/personas no binarias y fronterizas.

FUENTES:

Treaty of Guadalupe Hidalgo [Exchange copy]; 2/2/1848; Perfected Treaties, 1778 - 1945; General Records of the United States Government, Record Group 11; National Archives Building, Washington, DC.

“Land Loss in Trying Times.” Immigration and Relocation in U.S. History. Library of Congress.

“Know Your Rights | 100 Mile Border Zone.” American Civil Liberties Union, www.aclu.org/know-your-rights/border-zone.

U.S. Customs and Border Protection. “Border Patrol Overview.” Cbp.gov, 2018, www.cbp.gov/border-security/along-us-borders/overview.

Institute, Guttmacher. “Interactive Map: US Abortion Policies and Access after Roe.” *States.guttmacher.org*, 2024, states.guttmacher.org/policies/texas/abortion-policies.

Urias, I. (2018, December 21). As a proud fronteriza, I know what it’s like to consider both America and Mexico my home. Popsugar. <https://www.popsugar.com/news/what-fronterizo-fronteriza-45550575>

TEMAS DE CONVERSACIÓN

Los temas de conversación, que responden a diferentes secciones del filme, son una invitación al diálogo. Deben ofrecer preguntas abiertas que requieran la participación crítica de las personas espectadoras. Deben contar con 4 a 6 temas de conversación y cada tema debe contar con 3 a 6 preguntas. Los temas de conversación siempre arrancan con la sección de “Dar inicio al diálogo”, que ofrece preguntas generales a modo de calentamiento para el grupo. Las conversaciones respecto a las preguntas deben durar unos 20 minutos.

Dar inicio al diálogo

Inmediatamente después de ver el filme, quizás quieran darle a las personas unos minutos en silencio para que reflexionen sobre lo visto. Podrían presentarles una pregunta general (ejemplos debajo) y darles tiempo para escribir o pensar sus respuestas individualmente antes de abrir la conversación. De forma alternativa, podrían preguntarle a las personas participantes que compartan sus pensamientos con alguien más antes de dar inicio a un diálogo grupal.

- ¿Qué te encuentras sintiendo?
- ¿Qué momentos te inspiraron? ¿Hubo momentos que te retaron?
- ¿Cómo le describirías *Hummingbirds* a alguien que nunca la ha visto?

Combatiendo estereotipos

- ¿Qué tiene de diferente este filme en comparación con otros que has visto sobre la frontera EE.UU.-México?
- ¿Qué tiene de diferente este filme en comparación con otros que has visto que abordan la amistad cuir?
- ¿Cómo son representados los cuidados en este filme? ¿Cómo son representados los momentos difíciles en este filme? ¿Cómo es representada la alegría en este filme? ¿Qué resonó contigo sobre estas narrativas?

La alegría cuir como resistencia

- ¿En qué momentos del filme se aprecia la alegría en las relaciones y vidas de Silvia y Estefania?
- ¿Se te ocurren formas creativas y divertidas de resistir políticas, leyes o ideas violentas?
- ¿Por qué es importante que la alegría exista junto a la lucha? ¿Cómo puede el activismo ser más gratificante y efectivo cuando se lleva a cabo en comunidad?
- ¿Hubo momentos del filme que evocaron memorias de tu propia vida? ¿Cómo te impactaron esos momentos?
- ¿De qué maneras los vínculos de las personas jóvenes afirmaron sus experiencias e identidades a pesar de las fuerzas externas que intentaban devaluarlas? Comparte algunos ejemplos.

Cinematografía

- El filme fue hecho por cineastas primerices que recibieron mentoría de profesionales de la industria; ¿qué es lo que más te llamó la atención de este estilo de hacer cine?
 - ¿Has visto otros filmes que practiquen la soberanía narrativa? ¿Cómo influye en las dinámicas narrativas del filme?
 - ¿Alguna vez has considerado hacer un filme sobre ti mismo?

- ¿Qué historias te gustaría contar sobre tus amistades o tu lugar de crianza?
- ¿Tu trasfondo personal impacta el grado de “valía” que sientes sobre tus propias historias y si vale la pena compartirlas con el mundo? De ser el caso, ¿de qué maneras?



ACTIVIDAD DE APERTURA/ CIERRE

Antes del filme

Después de darle la bienvenida a los miembros de la comunidad que se presentaron para ver *Hummingbirds*, les pueden invitar a reflexionar sobre por qué están allí y a participar de una breve meditación. Pueden utilizar el siguiente ejemplo o adaptarlo a las necesidades de la audiencia.

“Cierren los ojos y respiren profundo. Aflojen la mandíbula, pueden mover su cabeza suavemente de lado a lado. Piensen en el sol veranero acariciando sus caras suavemente. Visualicen su memoria soleada preferida vinculada al lugar donde se criaron.

Con sus ojos cerrados, sientan la distancia entre ustedes y las otras personas sentadas a su alrededor. Antes de comenzar, piensen en cómo se ve y se siente un espacio seguro para ver un filme y cómo contribuirán a ese ambiente. ¿Por qué están aquí? ¿Qué les interesa sobre *Hummingbirds*? ¿Hay algo que esperan aprender o entender al ver este filme?”

Después del filme

Antes de dar inicio al diálogo, pueden invitar a la audiencia a anclarse y a estar presente en sus cuerpos para prepararse para estar en comunidad. Pueden utilizar el siguiente ejemplo o, nuevamente, pueden adaptarlo a las necesidades de la audiencia.

“De sentir comodidad, cierren sus ojos y respiren profundo. Aflojen la mandíbula, pueden mover su cabeza suavemente de lado a lado. Pongan su mano sobre su corazón o agarren sus manos - tomemos un respiro profundo colectivo.

Con sus ojos aún cerrados, tomen un momento para tocar base consigo mismos. ¿Qué sienten? ¿Qué piensan?”

ACTIVIDAD DE APERTURA/ CIERRE (cont.)

Inviten a la audiencia a compartir un momento de silencio colectivo y a lentamente abrir los ojos e interactuar consigo mismos y las demás personas durante el resto del diálogo. Inviten a las personas a participar y retirarse según lo sientan necesario.

Al final del diálogo, para ayudar a las personas a sintetizar lo vivido y trasladar el enfoque del diálogo hacia siguientes pasos y acciones concretas, puede que quieran recurrir a una de las siguientes preguntas:

- ¿Qué sienten?
- ¿Cuáles son sus primeras impresiones de *Hummingbirds*?
- ¿Qué momentos resonaron con ustedes?

ENCUESTA POST-PROYECCIÓN

Después de ver el filme, favor llenar la siguiente encuesta breve de DocSCALE. DocSCALE es una herramienta de retroalimentación móvil que le permite a cineastas recopilar las reacciones, conclusiones y perspectivas de sus audiencias.

docscale.itvs.org/survey/hummingbirds



O envía HUMMINGBIRDS como mensaje de texto al 415-223-8013

RECURSOS

Abortion Finder Encuentra a proveedorxs de servicios de aborto confiables cerca de ti en los 50 estados.

Hummingbirds La página web oficial del filme.

All Above All Una organización que educa a les encargades de crear política pública y al público general sobre los daños de las prohibiciones del aborto. El enlace incluye más información y una hoja informativa para personas migrantes buscando servicios de aborto.

Gender Spectrum Gender Spectrum trabaja para crear entornos inclusivos y sensibles al género para todas las niñeces y adolescencias. Empiezan trabajando con la niñez y luego más allá, laborando con personas adultas e instituciones que afectan a la niñez para crear así entornos género-inclusivos desde el nacimiento hasta la adultez temprana.

GLAAD Como fuerza mediática dinámica, GLAAD aborda temas difíciles para darle forma a la narrativa y provocar diálogos que lleven al cambio cultural. GLAAD protege todo lo logrado y crea un mundo donde todes puedan vivir las vidas que aman.

The Montrose Center The Center es un “hogar” para docenas de organizaciones sociales y cívicas que afirman a las comunidades LGBTQ y ofrece espacios de alquiler asequibles para reuniones y eventos. Están radicades en Tejas.

National Network of Abortion Funds - encuentra un fondo de aborto local en tu estado.

PFLAG PFLAG es la organización pionera y más grande para personas lesbianas, gay, bisexuales, transgénero y cuir (LGBTQ+), sus padres, familiares y aliados. Con casi 400 afiliadas y 250,000 miembros y seguidorxs que abarcan múltiples generaciones de familias en los principales centros urbanos, pequeñas ciudades y áreas rurales de todo Estados Unidos, PFLAG está comprometido con crear un mundo donde la diversidad es celebrada y todas las personas son respetadas, valoradas y afirmadas.

The Trevor Project The Trevor Project es la organización de prevención de suicidio e intervención de crisis para jóvenes cuir más grande del mundo.

GUÍA DIDÁCTICA

OBJETIVO

Las personas podrán participar de reflexionar sobre las historias y narrativas contadas en *Hummingbirds* y construir su propia narrativa. Se espera que los resultados de esta actividad fomenten mayor participación y aprendizaje respecto a los temas del filme, al igual que la visualización y la creación de archivos sobre sus propias vidas y la construcción de redes de cuidados.

MATERIALES

- PAPEL
- HERRAMIENTAS PARA ESCRIBIR
- TARJETAS PARA TOMAR NOTAS
- NOTAS ADHESIVAS
- FILME DE *HUMMINGBIRDS*

TIEMPO REQUERIDO

90 MINUTOS

Preguntas esenciales

- ¿Cómo construimos narrativas?
- ¿Cómo nos podemos apoyar para existir alegremente, incluso ante experiencias difíciles y habitando identidades marginadas?
- ¿Cómo podemos pensar y/o repensar nuestras redes de cuidados? ¿Cómo podemos cultivar prácticas reflexivas en nuestras vidas que nos ayuden a “crecer” a medida que envejecemos?

Actividad

Reflexión post-filme - 10 minutos

Luego de que las personas participantes vean el filme, la persona facilitadora les pedirá que reflexionen silenciosamente sobre las narrativas de *Hummingbirds*. *Hummingbirds* representa experiencias a través de un lente que enfoca la alegría y la resiliencia.

Reflexionemos:

- ¿Cómo son representados los cuidados en este filme? ¿Cómo son representados los momentos difíciles en este filme? ¿Cómo es representada la alegría en este filme?

Se insta a que las personas participantes levanten la mano para responder a estas preguntas en voz alta.

Construyendo y reconstruyendo nuestras propias narrativas - 20 minutos

Silvia y Estefanía se ven atravesadas por dos culturas e idiomas diferentes en un solo lugar. Como fronterizas, habitan ambos mundos todo el tiempo. En el filme, también habitan una multitud de identidades y experiencias: son cuir, jóvenes, de diferentes estatus migratorios y ambas han vivido experiencias de abortos - todo en el contexto de Laredo, Tejas. Si bien algunas personas podrían leer o pensar negativamente sobre esas experiencias, Silvia y Estefanía muestran una imagen más plena de ello en *Hummingbirds* - reconociendo así las dificultades a la vez que se arraigan en la alegría. De esta manera, ¡son capaces de sencillamente vivir!

GUÍA DIDÁCTICA (cont.)

¿Qué identidades, experiencias y lugares habitas todos los días?

Pídanle a las personas participantes que copien la siguiente tabla en un papel y que la llenen.

	¿Qué estereotipos o ideas erróneas conoces sobre esto?	¿Cuál es tu experiencia personal con esto? ¿Cómo lo habitas en el día a día con alegría?
Identidad/Experiencia/Lugar 1:		
Identidad/Experiencia/Lugar 2:		

Redes de cuidados - 20 minutos

Iniciamos añadiendo una sección a la tabla anterior y pidiéndole a las personas participantes que reflexionen sobre su comunidad.

			¿A quién(es) conoces que comparta(n) esta identidad o experiencia contigo? ¿Quién(es) te apoya(n) con estas experiencias? ¿Cómo te apoya(n)/cómo se apoyan entre sí?
Identidad/Experiencia/Lugar 1:			
Identidad/Experiencia/Lugar 2:			

GUÍA DIDÁCTICA (cont.)

Dibujar la familia - 20 minutos

De niñas, nos pedían que visualizáramos y dibujáramos a nuestras familias. A medida que vamos creciendo o que nos volvemos adultos, ¿cómo podemos crear espacios para repensarlas e imaginarlas? ¿Cuáles son nuestras redes de apoyo comunitarias?

Se les hace entrega de papel y herramientas para escribir a las personas participantes. De forma individual, las personas participantes reflexionarán sobre cómo se ven sus sistemas familiares al contestar la siguiente pregunta: ¿quién forma parte de tu familia elegida? Para personas que no tienen una o están en proceso de formarla, les pueden invitar a tomar nota de características de personas que quisieran que formaran parte de su familia elegida. *Deben pedirle a las personas participantes que excluyan sus propios nombres de este ejercicio.*

Paseo por la galería - 10 minutos

Las personas participantes deben pegar sus Dibujos de Familias Elegidas en la pared. Las personas participantes pueden dejar mensajes de afirmación en los dibujos de los demás.

Reflexión de cierre - 10-20 minutos

Inviten a las personas participantes a tomarse 10 minutos para reflexionar sobre la actividad, tomando en cuenta las siguientes preguntas:

- ¿Cómo construyes tu propia narrativa?
- ¿Cómo nos podemos apoyar entre sí para existir alegremente, incluso ante experiencias difíciles y habitando identidades marginadas?
- ¿Cómo podemos pensar y/o repensar nuestras redes de cuidados? ¿Cómo podemos cultivar prácticas reflexivas en nuestras vidas que nos ayuden a “crecer” a medida que envejecemos?
- ¿Alguna de estas actividades te resultó desafiante?

A los 10 minutos, de sentirse interpeladas, invita a las personas participantes a compartir.

CRÉDITOS Y AGRADECIMIENTOS



Sobre la autora

Leslie Benavides, Productora, Co-Editora

Leslie Benavides, *ella*, es una artista multimedia nacida y criada en el sureste de Houston. Obtuvo un bachillerato de la Universidad de Brown en Política Pública Urbana. Leslie fue becaria del Sundance/WIF Strategy Intensive y parte del cohorte inaugural de NBCU Original Voices Fellowship. También participó del VdR Industry Works in Progress. Su trabajo ha recibido apoyo de Sundance, IDA, Field of Vision, Ford Foundation | JustFilms, SFFILM, Doc Society y Chicken & Egg Pictures, entre otros. *Hummingbirds* es su primer largometraje.

PRODUCTORXS DE LA GUÍA DE DISCUSIÓN

Courtney B. Cook, Phd | *Gerente de Educación, POV*

Rachel Lu | *Asistente de Educación, POV*

TRADUCCIÓN DE LA GUÍA DE DISCUSIÓN

Ana Portnoy Brimmer, M.F.A., *poeta y traductora*